

Accurate Power Generator

Bedienungsanleitung
Assembly and
User Manual



Loving music

Bedienungsanleitung	Seite 2 - 3
User Manual	Page 4 - 5

Sehr geehrter **clearaudio**-Kunde,

Sie haben sich für den **clearaudio Accurate Power Generator** entschieden, ein hochwertiges Produkt der **clearaudio electronic GmbH**.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch. Alle Hinweise dienen der langjährigen musikalischen Freude mit dem **clearaudio Accurate Power Generator** und verhindern Fehlbedienungen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem **clearaudio Accurate Power Generator**.

clearaudio electronic GmbH

- Funktionsweise -

Durch Verwendung des **clearaudio Accurate Power Generator (APG)** kann der Klang jeder Wiedergabeanlage signifikant verbessert werden.

Wodurch?

Wie ist das zu erreichen?

Das Stromnetz weist bekanntlich viele Störungen auf. So kann z.B. die Verzerrung der sinusförmigen Netzspannung im allgemeinen bis 10 % betragen und den Signalweg beeinflussen. Eine derartig hohe Verzerrung bewirkt zwangsläufig eine Klangverschlechterung. Durch die Eliminierung dieser Verzerrungen kann also eine enorme Klangverbesserung erzielt werden. Wird darüber hinaus noch dafür gesorgt, dass die nahezu verzerrungsfreie Spannungsquelle zusätzlich mit einer höheren Frequenz als 50 Hz betrieben wird, so wird das Klangbild noch authentischer und realistischer.

Wesentlich für die Dimensionierung der Stromversorgung ist die Arbeitsfrequenz. So arbeiten z.B. die Stromversorgungen von Schiffen oder Flugzeugen mit Frequenzen von 400 Hz, damit wesentlich kleinere und damit leichtere Stromversorgungen (Trafos, Netzteile usw.) verwendet werden können. Wird eine Stromversorgung, welche für 50 Hz ausgelegt wurde, mit einer höheren Arbeitsfrequenz betrieben, so entspricht dies einer deutlichen Netzteil-Überdimensionierung. Betreibt man also einen Phono-Entzerrer, Vorverstärker, Tuner oder CD-Spieler mit einer Stromquelle mit höherer Arbeitsfrequenz als 50 Hz (z.B. Geräte made in USA mit 60 Hz), so wird dadurch das Klangbild ruhiger und authentischer.

Zu diesem Zweck vereinigt **clearaudios APG** drei Geräte in einem:

1. Eine nahezu verzerrungsfreie Netzversorgung mit 230 V~ bzw. 110 V~
2. Einen Frequenzgenerator einstellbar zwischen 46 u. 128 Hz (Kanal 1)
3. Einen zweiten Frequenzgenerator, der absolut kanalgetrennt und unabhängig von Kanal 1 arbeitet, und ebenfalls zwischen 46 bis 128 Hz einstellbar ist (Kanal 2).

Während des Betriebes einer Wiedergabeanlage kann zwischen den beiden Frequenzgeneratoren umgeschaltet werden. So kann z.B. Kanal 1 mit einer Frequenz von 50 Hz betrieben werden, während Kanal 2 mit einer höheren Frequenz bis maximal 128 Hz eingestellt sein kann.

- Anschlüsse -

In der Rückwand des **clearaudio APG** steht eine Kaltgerätebuchse zur Verfügung. Es können gleichzeitig drei Geräte mit insgesamt maximal 75 Watt Leistungsaufnahme betrieben werden (Infos den Herstellerangaben oder den Betriebsanleitungen entnehmen). Bei einer höheren Leistungsentnahme als 75 Watt schaltet das Gerät automatisch ab.

Das **clearaudio APG** kann auch als saubere Stromquelle für Plattenspieler mit Synchronmotoren verwendet werden. Es ist möglich die Drehzahl über die Frequenz fein einzustellen und zwischen zwei Nenndrehzahlen wie z.B. 33 1/3 rpm und 45 rpm direkt umzuschalten.

- Inbetriebnahme -

Das **APG** wird über die beiliegende Kaltgerätesteckverbindung an das Netz angeschlossen. Danach werden die zu betreibenden Geräte an die Kaltgerätebuchsen auf der Rückseite des **APG** angeschlossen. Bevor Sie den Hauptschalter an der Rückwand betätigen, ist zu beachten, dass sich der auf der Frontplatte links unten befindliche Kippschalter in Stellung "OFF" (links) befindet. Das **APG** ist nun betriebsbereit.

Werkseitig sind die Frequenzen der beiden Kanäle für den Betrieb eines Plattenspielers auf 50 Hz (Kanal 1 für 33 1/3 rpm) und 67,5 Hz (Kanal 2 für 45 rpm) eingestellt. Um Klangvergleiche zu ermöglichen, sollte Kanal 1 zunächst auf 50 Hz eingestellt bleiben. Kanal 2 wird auf eine höhere Arbeitsfrequenz eingestellt. Dies erreicht man durch eine Drehung im Uhrzeigersinn der zugehörigen, geschlitzten Potentiometerschraube (rechts), bis man die Stellung mit der maximalen Klangverbesserung erreicht hat.

Die eingestellte Frequenz kann mit einem handelsüblichen Multimeter überprüft werden (Frequenzanzeigefunktion).

Falls Sie kein Multimeter besitzen, kann mit Hilfe eines Plattenspielers mit Synchronmotor (50 Hz / 230 V~) bzw. (60 Hz/110 V~) und einer Stroboskopscheibe die Arbeitsfrequenz von 50 Hz bzw. 60 Hz eingestellt werden. Die Nenndrehzahl von 33 1/3 rpm entspricht der eingestellten Arbeitsfrequenz von 50 Hz (45 rpm entspricht 67,5 Hz bzw. 81 Hz).

- Mögliche Einsatzgebiete -

Der **clearaudio APG** kann mit folgenden Geräten betrieben werden:

- Plattenspieler
- Phono-Vorverstärker
- Vorverstärker
- Laserplattenspieler
- Tuner
- CD-Spieler und -Wandler
- Mikrophonvorverstärker
- Mischpult
- Tonbandgerät
- Kassettengerät
- CDR-Gerät

***...und anderen Geräten mit einer Spitzenleistungsaufnahme
von max. 75 Watt !!***

Wir wünschen Ihnen nun bei Ihren eigenen Klangerfahrungen viel Spaß.



Accurate Power Generator

Bedienungsanleitung
User Manual

Dear Audio Enthusiast,

thank you for your decision to purchase the world class **clearaudio** *Accurate Power Generator*. Please take a moment to read this operating manual to ensure correct setting up, placement, avoid any possible damage, and learn how proper care of your *Accurate Power Generator* can give you many years of enjoyment.

clearaudio electronic GmbH

The **clearaudio** *Accurate Power Generator (APG)*

The **clearaudio** *APG* will improve the sound quality of all high end audio systems. You will immediately notice a larger, more stable and transparent sound stage. It simply improves the sound of your systems components better by eliminating any distortion and voltage or frequency fluctuations.

Any further questions concerning the **clearaudio** *APG* or other products made by **clearaudio** should be directed to your local distributor or directly to the **clearaudio-hotlines** on

- Introduction -

Most AC power lines contain unusually high amounts of noise and fluctuations of voltage and frequency. They may also contain distortion of up to 10 %. Standard power supplies cannot eliminate all this noise and distortion. Some power line filters can help, but can do nothing about fluctuating voltage or frequency. **clearaudio's** *APG* will eliminate all these problems and will actually improve the sound quality of your system, thus taking it to a new level of realism.

The **clearaudio** *APG* combines three units in one housing:

- Distortion free AC power with constant line voltage (230V~ or 110V~)
- Constant frequency generator variable between 46 to 128Hz (channel 1)
- Constant frequency generator variable between 46 to 128Hz (channel 2)

On the front panel, you will notice a switch marked channel 1 and channel 2. While channel 1 can be set to a fixed working frequency of 50 or 60Hz, channel 2 can be set to higher frequencies. The actual working frequency can be switched any time during operation between 50Hz and any other frequency.

The power supplies on most airplanes and ships were designed for a working frequency of 400Hz, thus allowing a smaller, lighter power supply. If the power supplies of most audio equipment were not designed properly for 50Hz or 60Hz operation, by being so small, it can often help in improving the sound quality by increasing the frequency higher than standard.

The **clearaudio** *APG* can of course be used as an ultra clean power source for turntables. With the selector switch on the right side of the **clearaudio** *APG* either 33 1/3 (50 Hz resp. 60 Hz.) or 45 rpm (67,5 Hz resp. 81 Hz) can be selected.

It is recommended to start in 33 1/3 position and than switch to 45 rpm.

- How to use -

➔ **Note:** The Clearaudio APG was designed for a **maximum peak power of 75 watts.** ➔
DO NOT use units requiring more than 75 watts.

You will find the following when unpacking your APG:

- Clearaudio Accurate Power Generator
- One primary AC power cord

Although the **clearaudio** APG unit can be placed anywhere (within the limits of the power cord) it is recommended to keep it far enough away from phono cartridges, phono cables and phono preamps.

On the back panel of the **clearaudio** APG is the mains ON-OFF switch.

The power is ON, when this main switch is ON.

Be certain the power switch is in the OFF position before installing the primary AC power cord.

Additionally, there are two switches on the front panel. The switch on the left is an ON/OFF switch. The OFF position is to the left, with the ON position to the right. In the ON position a blue LED will light.

Please be certain the front panel switch is in the OFF position before connecting the APG-AC output secondary adapter or other unit.

When hook-up is completed, switch mains to ON position on rear panel, and next switch front panel switch to ON. The blue LED should come on.

The right switch on the front panel changes operating frequencies between channel 1 (50 or 60 Hz) and channel 2 (any higher frequency below 128 Hz).

If you are using your **clearaudio** APG with a **clearaudio** turntable (such as the *Master Reference* with three motors), the factory settings need not be adjusted. LEDs will indicate the speed selected, either 33 1/3 or 45 rpm.

- Frequency and speed tuning -

The **clearaudio** APG allows you to set and maintain an exact frequency / speed by slowly turning the calibrating screws located on the front panel.

The left calibration screw marked "cal" adjusts channel 1, while the right calibration screw marked by "cal" adjusts channel 2. Check the speed with a strobe light and disc.

Clearaudio electronic GmbH
Spardorfer Str 150
91054 Erlangen
Germany

Tel/Phon: +49-(0)1805/059595
Fax: +49-(0)9131/51683
www.clearaudio.de

info@clearaudio.de



Accurate Power Generator

Bedienungsanleitung
User Manual

ENGLISH **WARRANTY**

For warranty information, contact your local clearaudio distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase.

It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with clearaudio.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS **GARANTIE**

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local clearaudio.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec clearaudio.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH **GARANTIE**

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren clearaudio-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTING GUT AUF

Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf. Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin

enthaltenen Angaben für Versicherungszwecke oder bei Korrespondenz mit clearaudio angeführt werden müssen.

WICHTIG!

Bei Garantiefragen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit Kaufdatum vorlegen. Ihre Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

NEDERLANDS **GARANTIE**

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke clearaudio.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt. verwijzing bijv. in verband met verzekering of bij correspondentie met clearaudio.

BELANGRIJK

Bij een evt. beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw

kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

ITALIANO **GARANZIA**

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose.

Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

ESPAÑOL **GARANTIA**

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor clearaudio.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor. Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con clearaudio.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.